

Datum: 02-05-2022

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
وَسَيَقَ الَّذِينَ اتَّقَوْا رَبَّهُمْ إِلَى الْجَنَّةِ زُمَرًا حَتَّى إِذَا  
جَاؤُهَا وَفُتِحَتْ أَبْوَابُهَا وَقَالَ لَهُمْ خَزَنَتُهَا سَلَامٌ  
عَلَيْكُمْ طِبْتُمْ فَادْخُلُوهَا خَالِدِينَ.  
وَقَالُوا الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي صَدَقَنَا وَعْدَهُ وَأَوْرَثَنَا  
الْأَرْضَ نَتَبَوَّأُ مِنَ الْجَنَّةِ حَيْثُ نَشَاءُ فَنِعْمَ أَجْرُ  
الْعَامِلِينَ.

## HET RAMADANFEEST (ĪD AL-FITR)

Graag wil ik u feliciteren met het Ramadanfeest: *īd mubārak*. Alle lof zij Allah ﷻ, Die ons dit Ramadanfeest heeft geschonken, *al-ḥamdulillāh*. Vrede en zegeningen zij met de profeet Muḥammad ﷺ, die de islamitische feestdagen uitriep tot de dagen van vreugde. Deze feestdagen zijn geschenken van Allah, die ons bij elkaar brengen, onze harten verenigen, onze onderlinge broederschap versterken en vijandigheid verdrijven. Deze feestdagen staan symbool voor vrede, welzijn en broederschap. Nadat de Profeet ﷺ naar Medina was geëmigreerd, hadden de inwoners van Medina twee dagen waarop zij feest vierden. De Profeet ﷺ verving deze twee dagen, die voorbehouden waren aan de inwoners van Medina en sporen van het *jāhiliyya*-tijdperk bevatten, door de twee islamitische feestdagen zoals we die nu kennen. De Profeet ﷺ zei hierover: **“Voorwaar, Allah heeft voor jullie deze beide [dagen] vervangen door iets beters dan die twee: de dag van het Offer[feest] en de dag van *al-fiṭr* [het Ramadanfeest].”**<sup>1</sup>

### Beste broeders en zusters!

Het Ramadanfeest moeten we zien als de dagen van vreugde. Deze dagen bieden de gelegenheid om genoemd te worden in de smeekbeden van de ouders; de smeekbeden van de ouders zijn net zo invloedrijk als de smeekbeden van de profeten. Door de harten te winnen van onze ouders, kunnen de smeekbeden van onze ouders de poorten van het Paradijs

voor ons openen. De feestdagen bieden ook de kans om de familiebanden te onderhouden, om de vriendschapsbanden opnieuw aan te halen en goede broederschap te houden. Het feest biedt de gelegenheid om onze echtgenoten en kinderen te verblijden. Tot slot zijn de feestdagen bij uitstek de dagen waarop je zieken kunt bezoeken en ruzies kunt beslechten.

### Beste gemeenschap!

We hebben gezamenlijk de *tarāwīḥ*-gebeden kunnen verrichten, gezamenlijk het vasten kunnen verbreken en kunnen genieten van de *suhūr*'s. Na een periode van eenheid en saamhorigheid hebben we deze feestdag kunnen bereiken. Moge deze feestdag tot vele feestdagen leiden, moge onze vreugde tot nog meer vreugde leiden, moge de mensen over de hele wereld vrede vinden, moge de oorlogen, de pijn, de honger niet leiden tot verlies van mensenlevens en moge de mensheid rust vinden. *Āmīn*.

### Beste moslims!

Onze allergrootste feestdag is de Dag waarop Allah ﷻ Zich tevreden stelt met ons en wij vredig het Paradijs mogen binnengaan. Dit goede nieuws wordt als volgt verwoord in de Qurʾān: **“En degenen die hun Heer vreesden zullen in menigten naar het Paradijs worden gevoerd, totdat, wanneer zij bij haar zijn aangekomen en haar poorten worden geopend, en haar bewakers tot hen zeggen: ‘Vrede zij met jullie! Jullie waren goed, ga haar [het Paradijs] binnen, eeuwig levend!’ En zij zeggen dan: ‘Alle lof zij Allah, Die Zijn belofte aan ons heeft vervuld en Die ons de aarde heeft doen erven. Wij verblijven in het Paradijs zoals wij willen.’ En het is de beste beloning voor de [wel]doeners.”**<sup>2</sup> Om dit te bereiken, dienen we onze goede daden die we tijdens de Ramaḍān eigen hebben gemaakt te verspreiden over het leven dat voor ons ligt. Onze plicht om Allah ﷻ te dienen is niet beperkt tot de Ramaḍān. Ook na de Ramaḍān dienen onze moskeeën vijfmaal per dag drukbezocht te worden, dienen we *ṣadaqa* te geven, de Qurʾān-recitaties vast te houden en vrijwillige aanbiddingsdaden waar we gewend aan zijn geraakt te blijven verrichten. Moge de zegeningen van de Ramaḍān blijvend zijn voor ons, *āmīn*. Ik feliciteer de gehele islamitische wereld met het bereiken van het Ramadanfeest en vraag Allah ﷻ om, met het feest, veel goedheid te brengen voor de mensheid.

Redactie & vertaling: drs. Ahmed Bulut  
Islamitische Stichting Nederland (ISN)

<sup>1</sup> Abū Dāwūd, Al-Ṣalāt, 239.

<sup>2</sup> Al-Zumar, 39: 73-74.